

**DA**

**DA**

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 11.2.2008  
KOM(2008) 79 endelig

2008/0031 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og  
Ukraine vedrørende Ukraines afskaffelse af eksportafgifter på varehandel**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

I forbindelse med Ukraines ansøgning om tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen (WTO), som for øjeblikket er under færdigbehandling, har landet givet tilsagn om gradvis at reducere sine nugældende eksportafgifter uden dog helt at afskaffe dem. Forhandlerne fra EF og Ukraine har imidlertid vedtaget, at alle eksportafgifter afskaffes straks ved ikrafttrædelsen af den bilaterale aftale om et frihandelsområde mellem EU og Ukraine, der vil blive forhandlet umiddelbart efter tiltrædelsen af WTO.

Med henblik på endelig godkendelse af aftalen vedtog Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 23. april 2007 forhandlingsdirektiver, der bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger om en bindende international aftale inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen i form af brevveksling med Ukraine, herunder et tilsagn om at afskaffe alle eksportafgifter ved ikrafttrædelsen af den kommende frihandelsaftale mellem EU og Ukraine. EF pålægges ingen forpligtelser ved aftalen.

Der er opnået enighed om ordlyden i den formelle brevveksling. Rådet bør derfor vedtage vedlagte forslag.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine vedrørende Ukraines afskaffelse af eksportafgifter på varehandel

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133, stk. 1, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater og Ukraine undertegnede den 14. juni 1994 i Luxembourg partnerskabs- og samarbejdsaftalen, der trådte i kraft den 1. marts 1998.
- (2) Fællesskabet og dets medlemsstater og Ukraine har forpligtet sig til at styrke den økonomiske integration, der udgør et væsentligt grundlag for partnerskabet.
- (3) Siden marts 2007 er der ført forhandlinger om en ny udvidet aftale mellem EU og Ukraine til afløsning for partnerskabs- og samarbejdsaftalen.
- (4) Det er hensigten, at den udvidede aftale skal bane vejen for et vidtgående og bredt frihandelsområde som et centralt element i den udvidede aftale, der skal indgås efter Ukraines tiltrædelse af WTO.
- (5) Under forhandlingerne om Ukraines tiltrædelse af WTO har Kommissionen på Fællesskabets vegne ført forhandlinger om en omfattende række tilsagn fra Republikken Ukraines side om markedsliberalisering, som har særlig betydning for Fællesskabet, og som er fastlagt i et memorandum, som forhandlerne fra Republikken Ukraine og Kommissionen nåede til enighed om den 17. marts 2003.
- (6) Disse tilsagn vil indgå i protokollen om Republikken Ukraines tiltrædelse af WTO.
- (7) Under forhandlingerne om Ukraines tiltrædelse af WTO har Kommissionen på Fællesskabets vegne ført forhandlinger om en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om afskaffelse af alle eksportafgifter på varehandel ved ikrafttrædelsen af den kommende frihandelsaftale mellem EU og Ukraine.
- (8) Den foreslåede aftale bør godkendes på Fællesskabets vegne —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Aftalen, der indgås inden for rammerne af partnerskabs- og samarbejdsaftalen og har form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om Ukraines afskaffelse af alle

eksportafgifter på varehandel ved ikrafttrædelsen af den kommende frihandelsaftale mellem EU og Ukraine, godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling er knyttet til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Fællesskabets vegne<sup>1</sup>.

#### *Artikel 3*

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne*  
*Formand*

---

<sup>1</sup> Aftalens ikrafttrædelsesdato offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

**BILAG**  
**BREVVEKSLING**

mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine om eksportafgifter

*A. Brev fra regeringen for Ukraine*

Kiev, den \_\_\_\_\_

Hr.,

Som led i partnerskabs- og samarbejdsaftalen af 14. juni 1994 mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side og efter forhandlinger om Ukraines tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen skal jeg med dette brev bekræfte, at de afgifter, Ukraine pålægger varer med oprindelse i Ukraine, som eksporteres til Det Europæiske Fællesskab, afskaffes ved ikrafttrædelsen af en aftale mellem EU og Ukraine om et frihandelsområde, der vil blive forhandlet efter afslutningen af forhandlingerne om Ukraines tiltrædelse af WTO, inden for rammerne af en ny udvidet aftale.

Jeg foreslår, at der med dette brev og Deres svar oprettes en formel aftale mellem os.

Denne aftale træder i kraft fra den dato, hvor Det Europæiske Fællesskab modtager skriftlig meddelelse fra Ukraine om, at Ukraine har afsluttet de nødvendige interne procedurer.

Jeg bekræfter, at der med dette brev og Deres svar oprettes en formel aftale mellem os.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For Ukraine*

Bruxelles, den \_\_\_\_\_

Hr.,

Jeg skal hermed anerkende modtagelsen af og takke for Deres skrivelse af 11. december 2007 med følgende ordlyd:

"Hr.,

Som led i partnerskabs- og samarbejdsaftalen af 14. juni 1994 mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side og efter forhandlinger om Ukraines tiltrædelse af Verdenshandelsorganisationen skal jeg med dette brev bekræfte, at de afgifter, Ukraine pålægger varer med oprindelse i Ukraine, som eksporteres til Det Europæiske Fællesskab, afskaffes ved ikrafttrædelsen af en aftalen mellem EU og Ukraine om et frihandelsområde, der vil blive forhandlet efter afslutningen af forhandlingerne om Ukraines tiltrædelse af WTO, inden for rammerne af en ny udvidet aftale.

Jeg foreslår, at der med dette brev og Deres svar oprettes en formel aftale mellem os.

Denne aftale træder i kraft fra den dato, hvor Det Europæiske Fællesskab modtager skriftlig meddelelse fra Ukraine om, at Ukraine har afsluttet de nødvendige interne procedurer.

Jeg bekræfter, at der med dette brev og Deres svar oprettes en formel aftale mellem os.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse."

Jeg bekræfter, at der med ovennævnte skrivelse og mit svar oprettes en formel aftale mellem os.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*På vegne af Det Europæiske Fællesskab*

**BILAG**

**FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAG, SOM ALENE INDVIRKER PÅ  
BUDGETTETS INDTÆGTSSIDE**

**1. FORSLAGETS BETEGNELSE:**

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en bilateral aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Ukraine vedrørende Ukraines afskaffelse af eksportafgifter på varehandel

**2. BUDGETPOSTER:**

Kapitel og artikel: **120**

Budgetteret beløb for det pågældende år (2008): **16 431 900 000 EUR**

**3. FINANSIELLE VIRKNINGER:**

- Forslaget har ingen finansielle virkninger
- Forslaget har ingen finansielle virkninger for udgifterne, men har følgende finansielle virkninger for indtægterne:

(i mio. EUR, 1 decimal)

Budgetpost	Indtægt <sup>2</sup>	12-måneders- periode fra dd/mm/åååå	[År n]
Artikel ...	<i>Virkninger for EU's egne indtægter</i>		
Artikel ...	<i>Virkninger for EU's egne indtægter</i>		

Efter foranstaltningens iværksættelse					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Artikel ...					
Artikel ...					

<sup>2</sup> Hvad angår EU's traditionelle egne indtægter (landbrugsafgifter, sukkerafgifter, told), skal der være tale om nettobeløb, dvs. bruttobeløb med fradrag af opkrævningsomkostninger på 25 %.

**4. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

**5. ANDRE BEMÆRKNINGER**